

A2.13 In der Bank

In banca

<https://app.colanguage.com/it/tedesco/programma/a2/13>



Der Geldautomat	(Il bancomat)	Bar zahlen	(Pagare in contanti)
Die EC-Karte	(La carta bancomat)	Abheben	(Prelevare)
Die Geheimzahl	(Il PIN)	Einzahlen	(Versare)
Das Bankkonto	(Il conto bancario)	Sparen	(Risparmiare)
Das Online-Banking	(L'online banking)	Überall	(Ovunque)
Die Zahlung	(Il pagamento)	Eröffnen	(Aprire (un conto))
Die Überweisung	(Il bonifico)		

1. Dialogo: Bei der Bank: Ein Konto eröffnen

- Michael:** Guten Tag, ich möchte heute ein Bankkonto eröffnen. (*Buongiorno, oggi vorrei aprire un conto corrente.*)
- Susanne:** Gerne. Haben Sie in Deutschland schon einmal ein Konto gehabt? (*Volentieri. Ha già avuto un conto in Germania in passato?*)
- Michael:** Nein, ich bin vor kurzem nach Deutschland gezogen. (*No, mi sono trasferito in Germania da poco.*)
- Susanne:** Verstehe. Dann erkläre ich Ihnen das Online-Banking und wie Überweisungen funktionieren. (*Capisco. Allora le spiego l'online banking e come funzionano i bonifici.*)
- Michael:** Kann ich mit der Girokarte überall bargeldlos bezahlen? (*Con la carta di debito posso pagare senza contanti ovunque?*)
- Susanne:** Ja. Sie können die Karte auch zu Apple Pay hinzufügen und damit am Geldautomaten Bargeld abheben. (*Si. Può anche aggiungere la carta ad Apple Pay e prelevare contanti al bancomat.*)
- Michael:** Mit welcher App funktioniert das Online-Banking? Ich muss heute noch eine Überweisung machen. (*Con quale app funziona l'online banking? Devo ancora fare un bonifico oggi.*)
- Susanne:** Das ist kein Problem, das können Sie heute sofort erledigen. Die App heißt FastPay und ist schnell eingerichtet. (*Non è un problema, può farlo subito oggi. L'app si chiama FastPay ed è semplice da configurare.*)
- Michael:** Super, dann richte ich das Online-Banking später zu Hause ein. (*Perfetto, allora configurerò l'online banking più tardi a casa.*)
- Susanne:** Gut, dann eröffnen wir jetzt gemeinsam das Konto, und das Online-Banking machen Sie später zu Hause. (*Bene, apriamo adesso il conto insieme; l'online banking lo imposterà più tardi a casa.*)

1. Was möchte Michael heute in der Bank machen?
 - a. Er möchte Geld auf ein Sparkonto einzahlen.
 - b. Er möchte Bargeld am Automaten abheben.
 - c. Er möchte ein Bankkonto eröffnen.
 - d. Er möchte seine EC-Karte sperren.

2. Wie heißt die App für das Online-Banking in dem Gespräch?
- a. FastPay
 - b. OnlineBank DE
 - c. MeineBank
 - d. GiroDirekt

1-c 2-a

2. Grammatica: Indicazioni temporali con il Perfetto: oggi, ieri

Il passato prossimo è lo standard nelle conversazioni sugli eventi recenti. Alcune parole come ad esempio "oggi" o "poco tempo fa" sono parole segnale per il passato prossimo.



Zeitangabe (*Indicazioni di tempo*)

Beispiel (*Esempio*)

heute	Heute habe ich Bargeld abgehoben. (<i>Oggi ho prelevato contanti.</i>)
diese Woche	Diese Woche haben wir ein Konto eröffnet. (<i>Questa settimana abbiamo aperto un conto.</i>)
diesen Monat	Diesen Monat hat er viel Geld gespart. (<i>Questo mese ha risparmiato molti soldi.</i>)
vor kurzem	Vor kurzem habe ich die Geheimzahl eingegeben. (<i>Recentemente ho inserito il PIN.</i>)
heute Morgen / heute Abend	Heute Morgen habe ich bar gezahlt. (<i>Questa mattina ho pagato in contanti.</i>)

1. _____ habe ich ein neues Online-Banking-Konto eröffnet.
 - a. Heutig
 - b. Heuten
 - c. Heute
 - d. Gestern

2. _____ Woche haben wir schon dreimal Geld am Automaten abgehoben.
 - a. Diesem
 - b. Dieses
 - c. Diesen
 - d. Diese

3. _____ habe ich meine neue EC-Karte bekommen und die Geheimzahl eingegeben.
 - a. Vor kurzer
 - b. Vor kurzem
 - c. Kurz
 - d. Kurz vor

4. _____ habe ich die Miete online überwiesen und heute Abend habe ich bar im Supermarkt gezahlt.
 - a. Der Morgen
 - b. Heute Morgen
 - c. Morgens heute
 - d. Diesen Morgen

1. Heute 2. Diese 3. Vor kurzem 4. Heute Morgen

3. Esercizi

1. Nuovo conto presso la banca comunale (Audio disponibile nell'app)



Parole da usare: Girokonto, Online-Banking, Zahlungen, Heute, abheben, Überweisungen, Girocard, einzahlen, Bankkonto, sparen, Geldautomat

Die Stadtbank informiert: Sie können jetzt schnell und einfach ein neues _____ eröffnen. Das Konto ist im ersten Jahr kostenlos. Sie bekommen eine _____ für den Alltag und können das Konto mit _____ nutzen. So tätigen Sie _____ im Internet und _____ in Deutschland und in der EU. _____ haben wir längere Öffnungszeiten: Von 8 bis 19 Uhr hilft Ihnen unser Team bei allen Fragen zum _____. Bringen Sie bitte Ihren Ausweis und Ihre Meldebescheinigung mit. Am _____ vor der Bank können Sie mit der Girocard rund um die Uhr Geld _____ oder _____. Wenn Sie _____ möchten, beraten wir Sie gern zu einem zusätzlichen Sparkonto.

La banca comunale informa: ora potete aprire rapidamente e facilmente un nuovo conto corrente. Il conto è gratuito per il primo anno. Riceverete una Girocard per l'uso quotidiano e potrete usare il conto con l'online banking. In questo modo potete effettuare pagamenti su Internet e bonifici in Germania e nell'UE.

Oggi abbiamo orari di apertura più lunghi: dalle 8 alle 19 il nostro team vi aiuta con tutte le domande sul conto bancario. Portate per favore il documento d'identità e la certificazione di residenza. Al bancomat davanti alla banca potete, con la Girocard, prelevare o versare denaro 24 ore su 24. Se volete risparmiare, vi consigliamo volentieri un conto di risparmio aggiuntivo.

1. Warum ist die Girocard für den Alltag in Deutschland praktisch?

2. Scegli la soluzione corretta

1. Heute _____ ich viel Geld für den Urlaub gespart.

- a. hat b. bin c. haben

(Oggi ho risparmiato molti soldi per le vacanze.)

d. habe

2. Gestern _____ meine Frau 200 Euro am Geldautomaten abgehoben.

- a. hat b. ist c. hebt

(Ieri mia moglie ha prelevato 200 euro al bancomat.)

d. habt

3. Diesen Monat _____ wir ein gemeinsames Konto eröffnet und jede Woche Geld gespart.

- a. sind b. hat c. wart

4. Heute _____ ich nach der Arbeit Geld für die Miete ab.

- a. hebst b. hebe c. hebt

(Questo mese abbiamo aperto un conto cointestato e ogni settimana abbiamo messo da parte dei soldi.)

- d. haben

(Oggi dopo il lavoro prelevo dei soldi per l'affitto.)

- d. heben

1. habe 2. hat 3. haben 4. hebe

3. Completa i dialoghi

a. Neues Bankkonto für Gehalt

Kundin: Guten Tag, ich möchte ein Bankkonto eröffnen; mein Arbeitgeber soll mein Gehalt dorthin überweisen.

(Buongiorno, vorrei aprire un conto bancario; il mio datore di lavoro dovrebbe versare lì il mio stipendio.)

Bankberater: 1. _____

(Volentieri, le apro un conto corrente. Desidera anche una carta EC e l'accesso all'online banking?)

Kundin: Ja, bitte. Die EC Karte brauche ich zum Bezahlen, und Online Banking für Überweisungen.

(Sì, per favore. Ho bisogno della carta EC per pagare e dell'online banking per effettuare bonifici.)

Bankberater: 2. _____

(Bene, prendo nota dei suoi dati e le spiegherò subito il PIN e le possibilità di risparmio.)

b. EC Karte geht nicht am Geldautomaten

Kunde: Entschuldigen Sie, meine EC Karte wurde am Geldautomaten nicht akzeptiert, ich konnte kein Geld abheben.

(Mi scusi, la mia carta EC non è stata accettata dal bancomat, non sono riuscito a prelevare.)

Bankangestellte: 3. _____

(Ha magari inserito il PIN sbagliato? Dopo tre tentativi errati la carta viene bloccata.)

Kunde: Das kann sein. Können Sie bitte prüfen, ob die Karte gesperrt ist, und wie ich wieder Geld bekomme?

(Può darsi. Può controllare per favore se la carta è bloccata e dirmi come posso ottenere di nuovo dei soldi?)

Bankangestellte: 4. _____

(Controllo subito. Se la carta è bloccata, possiamo sbloccarla o emettere una nuova carta EC; nel frattempo può usare contanti o effettuare un bonifico.)

1. Gern, ich richte ein Girokonto für Sie ein. Möchten Sie auch eine EC dann notiere ich Ihre Daten und erkläre Ihnen gleich die Geheimzahl und die Möglichkeiten zum Sparen. 2. Gut, vielleicht die falsche Geheimzahl eingegeben? Nach drei Fehlversuchen wird die Karte gesperrt. 3. Haben Sie Karte und Zugang zum Online Banking? 2. Gut, 4. Ich schaue nach. Wenn die Karte gesperrt ist, können wir sie entsperren oder Ihnen eine neue EC Karte ausstellen; bis dahin können Sie Barzahlung oder Überweisung nutzen.

4. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.

1. Stellen Sie sich vor, Sie sind neu in Deutschland: Wie eröffnen Sie ein Bankkonto? Was sagen Sie am Schalter?

2. Wie bezahlen Sie normalerweise Ihre Einkäufe in Deutschland? Nennen Sie zwei Möglichkeiten und erklären Sie kurz, warum.

3. Sie möchten online etwas kaufen. Wie bezahlen Sie und was tun Sie, wenn Sie der Webseite nicht ganz vertrauen?

4. Wann waren Sie das letzte Mal in der Bank oder am Geldautomaten und was haben Sie dort gemacht? (z. B. gestern oder heute)

5. Scrivete 5-6 frasi su quali servizi bancari vi servono in Germania e su come pagate di solito oggi (in contanti, con carta o con online banking).

Ich möchte ein Konto eröffnen, weil ... / Ich zahle meistens bar / mit Karte, wenn ... / Für mich ist wichtig, dass die Bank ... / Online-Banking nutze ich, weil ...

4. Verbi importanti

	Sparen	Abheben
ich	habe gespart	hebe ab
du	hast gespart	hebst ab
er/sie/es	hat gespart	hebt ab
wir	haben gespart	heben ab
ihr	habet gespart	hebt ab
sie	haben gespart	heben ab